

Es wurden auch Aufbewahrungskisten für ein Zelt angefertigt. Ein Danke den Materialspendern **Mitter Horst** und **Obersteiner Alexander**.

Was schon zur lieben Tradition geworden ist, ist der Besuch vom Kindergarten und der Besuch der Volksschulkinder. Sie wurden wie immer über das Feuerwehrwesen bzw. über die Aufgaben der Feuerwehr aufgeklärt. Zum Abschluss gab es die traditionelle Stärkung und die Fahrt mit den Feuerwehrautos.

Kommandant Stellvertreter **Allesch Ernst jun.** berichtete über ein positives Übungsjahr 2016.

Hervorzuheben wären: Die Gemeinschaftsübung mit der FF Sirnitz bei der Fam. Gronold in Spitzwiesen, die Schulung der Hebekissen und des Druckbelüfters, die Nachtübung auf der Hochrindlstraße mit Schwerpunkt Personenbergung bzw. Fahrzeugbergung sowie die Teilnahme an der Abschnittsübung in Weitensfeld.

Kameradschaftsführer **Köstenberger Christopher** berichtete über Besuche bei den Feuerwehren des Abschnittes sowie bei den Feuerwehren Ebene Reichenau und Sirnitz. Besuche auch bei eigenen Feuerwehrkameraden (Fackelzug – 50 Jahre FF), die Teilnahme am Abschnittseisschießen, beim Erntedankfest, beim Maibaumaufstellen, bei kirchlichen Festen und die Durchführung der Aktion Friedenslicht.

Ein großes Dankeschön an Frau **Duller Elfriede**, die die Aktion Friedenslicht immer mit ihren köstlichen Weihnachtskekzen versüßt.

Der Atemschutzbeauftragte Stellvertreter (Rainer Renè), der Funkbeauftragte (Mitter Horst), der Hauptmaschinist (Huber Johannes jun.) sowie der Kassier (Reiner Martin) brachten ebenso ihre Berichte.

Nach 45 Jahren im Dienst für den Nächsten ist Kamerad **Liebetegger Johann** seinem Wunsch entsprechend per 01.01.2017 in den Altkameradenstand übergetreten.

Nach den Grußworten der Ehrengäste schloss der Kommandant die Jahreshauptversammlung und bedankte sich bei allen für die gute Zusammenarbeit und wünschte für 2017 alles Gute.

#### HELFEN, GEMEINSCHAFT, FREUNDE FINDEN

#### WIR MACHEN FREIWILLIG MIT!

**Engagiert Euch in der Einsatzorganisation! Wir brauchen Euch.**

**Die Menschen in der Gemeinde und im Land ebenso.**

**Sie wissen Eure Einsatzbereitschaft hoch zu schätzen.**

**Komm zur Freiwilligen Feuerwehr Deutsch-Griffen**

**Wir zählen auf Dich.**

**Der Kommandant Stellvertreter:**

BI Allesch Ernst: 0680-1207722

**Der Kommandant;**

OBI Rainer Karl: 0664-1247480



## Deutsch-Griffner Gemeindezeitung

04. Ausgabe 2017 • amtliche Mitteilung • zugestellt durch post.at • [www.deutsch-griffen.at](http://www.deutsch-griffen.at) • [deutsch-griffen@ktn.gde.at](mailto:deutsch-griffen@ktn.gde.at)

Auftakt  
Gesunde  
Gemeinde

1

Volkstanzkurz

2

Dr. Rom-  
Höfermig  
-  
Urlaub

2

Dr. Köfler-  
Proßnigg  
-  
Urlaub

2

Termine 2017  
zweites Halbjahr

2

Tennisverein  
Deutsch-Griffen

3

Tenniskurs

4

Go-Mobil

4

5

6

Freiwillige  
Feuerwehr

7

8

### Auftaktveranstaltung „Gesunde Gemeinde“

Am 03. Juli findet im Bereich des Sportplatzes die Auftaktveranstaltung zum Projekt „Gesunde Gemeinde“ statt. Der Auftakt wird im Rahmen eines Schulschlussportfestes gefeiert.

Alle sind herzlich eingeladen vorbeizuschauen, die Kindergartenkinder, Schülerinnen und Schüler anzufeuern und sich selbst über die zukünftig geplanten Angebote zu informieren bzw. Wünsche für Veranstaltungen kundzutun.

In den letzten beiden Jahren konnten über die Schwerpunkttinitiative „Gesunde Familie“ bereits viele positive und interessante Aktivitäten angeboten werden:

- Zumba
- Generationenübergreifende Malschule
- Smovey-Kurs
- Yoga-Kurs
- Winter-Fit Gymnastik
- Kindergymnastik
- Vortrag „Gesütnlich mit Genuss“
- Generationen-Tanzkurs
- Lachyoga
- Volkstanzkurs (ab 30. Juni)

Die Veranstaltungen dieser Initiative wurden von Seiten des Landes Kärnten zu 100% gefördert und die Gemeinde Deutsch-Griffen dadurch mit € 5.500,- unterstützt.

Leider läuft die Initiative „Gesunde Familie“ nun aus. Wir wollen aber auch in Zukunft weiterhin spannende Aktivitäten über die „Gesunde Gemeinde“ anbieten. Alle Veranstaltungen die in diesem Rahmen abgehalten werden, werden zu je einem Drittel vom Land, von der Gemeinde und von den Veranstaltungsteilnehmern finanziert.

Wir hoffen auch in Zukunft auf eine hohe Teilnehmerzahl und werden versuchen die Angebote so vielfältig wie möglich zu halten, damit für jede und jedem etwas dabei ist.

gesunde  gemeinde



## Volkstanzkurs

Im Rahmen des Projektes „Gesunde Familie“ wird in Deutsch-Griffen ein generationenübergreifender Volkstanzkurs angeboten.

### TERMINE:

**Freitag, jeweils um 19:30 Uhr  
im Saal des Gasthofs Kraßnitzer**

30.06.2017	14.07.2017
07.07.2017	21.07.2017

**Die Teilnahme ist kostenlos.**

Anmeldung und weitere Informationen bitte bei  
Verena Brandstätter unter  
**0664 3934368**

## Ordination Dr. Rom-Höfnerig - Urlaub

Die Ordination von Frau Dr. Rom-Höfnerig ist vom 21.8.2017 bis 8.9.2017 geschlossen!

Vertretung: alle Ärzte der Umgebung!

**Nächste Ordination: 11.9.2017**

## Ordination Dr. Irmgard Köfler-Proßnigg - Urlaub

Die Ordination von Frau Dr. Irmgard Köfler-Proßnigg ist vom 10.7.2017 bis 23.7.2017 und vom 14.8.2017 bis 20.8.2017 geschlossen!

Vertretung: alle Ärzte der Umgebung!

## Müllabfuhrtermine

13.7., 10.8., 7.9., 5.10., Fr. 3.11., 30.11. und Fr. 29.12.2017

## Plastikflaschenabfuhr

17.7., 11.9. und 6.11.2017 (Säcke bitte am Vortag bereitstellen!)

## Altpapierabfuhr

7.7., 18.8., 29.9., 10.11. und 22.12.2017

## Abgabetermine ÖLI (Öl-Sammelbehälter)

7.7., 4.8., 1.9., 6.10., 3.11. und 1.12.2017 in der Zeit von 8.00 bis 9.00 Uhr

## FF Deutsch-Griffen

Die Freiwillige Feuerwehr Deutsch-Griffen hat am 11. März 2017 im Gasthaus Raffelwirt ihre Jahreshauptversammlung für das Jahr 2016 abgehalten, zu der sich auch der Abschnittskommandant **Schöffmann Hans** eingefunden hat. Als Vertreter der Gemeinde konnte Kamerad und Bürgermeister **Dipl. Ing. Reiner Michael** begrüßt werden.

Die Altkameraden **Pacher Franz** und **Ruppnig Günter** konnten ebenfalls begrüßt werden.

Der Kommandant **Rainer Karl** berichtete über den Mannschaftsstand per 31.12.2016: 46 Mitglieder – davon 36 Aktive - von diesen 36 Aktiven sind: 12 ATS-Träger, 14 Kraftfahrer, 17 Maschinisten, 19 Funker, 9 sind Altmitglieder, sowie ein Kamerad auf Probe.

Die Kameraden Pacher Franz und Ruppnig Günter sind per 01.01.2016 in den Altkameradenstand übergetreten. Es konnten aber auch zwei Neuzugänge verzeichnet werden.

Im Jahr 2016 wurden insgesamt 36 Einsätze bewältigt. 31 Technische und 5 Brandeinsätze. Bei diesen Einsätzen wurden 186 Mann eingesetzt und 397 Einsatzstunden erbracht sowie 506 Einsatzkilometer bei 46 Fahrzeugstunden zurückgelegt. Insgesamt (inkl. aller Übungen) wurden im Jahr 2016 mit den Einsatzfahrzeugen 1870 km zurückgelegt.

Um die Einsatzbereitschaft zu gewährleisten und die Qualität in der Ausbildung zu verbessern und zu erhalten, haben Kameraden an der LFS Kurse bzw. Seminare besucht und diese auch erfolgreich abgeschlossen. EGA (Erweiterte Grundausbildung): **Kofler Stefan**, ATS-Innenangriff: **Huber Johannes jun.**, **Prodinger Mario**.

Im Rahmen dieser Jahreshauptversammlung gab es eine Angelobung bzw. eine Beförderung.

Angelobt und zum Feuerwehrmann befördert wurde Kamerad **Hofreiter Philipp**, zum Löschmeister befördert wurde Kamerad **Huber Johannes jun.**

### Zugehörigkeit zur Feuerwehr:

**10 Jahre:** Hinteregger Markus, Prodinger Mario **20 Jahre:** Kofler Stefan, Prodinger Horst, Semmelrock Ewald **25 Jahre:** Laßnig Helmut, Willegger Ewald **30 Jahre:** Ruppnig Günter **35 Jahre:** Ruppnig Andreas

**Anschaffungen 2016:** 1 Spine-Board Wirbelsäulenbrett, 1 Korbtrage, 3 Löschrucksäcke, 2 Airbag-Sicherungen, 1 Kabeltrommel 400V, 1 Kabeltrommel 230V, 3 Spanngurte, 5 Faltleitkegel blinkend, 1 Satz Unterleg-Schiebeblock, 5 Rundschlingen, 2 Absperrer B, 1 Stützkrümmer B, 1 TNT Tool, 1 Nupa Vorschlaghammer, 1 Nupa Axt. Ebenso wurden die Funkkameraden mit neuen Jacken ausgestattet.





# BRINGT BEWEGUNG IN DIE REGION

## MACHEN AUCH SIE MIT!

**GO-MOBIL®** ist ein **Gemeinschaftsprojekt** und funktioniert nur dann, wenn wir alle zusammenhalten und helfen. **Gemeinsam für die Region und ihre Bürger.** Unsere GO-MOBIL®-Mitglieder sind die Träger des Vereins und ermöglichen so die günstigsten Fahrscheine.

**Tausende Fahrgäste nützen als Dank unser Angebot an Waren- und Dienstleistungen.**

### IHRE GO-MOBIL® MITGLIEDSBETRIEBE:

Badelwandl Sirnitz  
Bellmond  
Liegenschaftsverwaltungs GmbH  
Buschenschank Görschacherhof  
Dr. Christa Rom-Höferlig  
Dr. Gerhard Stingl  
Dr. Irmgard Köfler-Proßnig  
Edelbert Dörfler, Herzhütte  
Fischerhof Huber Gesm.b.H.  
FP-Deutsch-Griffen  
Freiw. Feuerwehr Deutsch-Griffen  
Freiw. Feuerwehr Sirnitz  
Gasthaus Alpl  
Gasthaus Bärnwirt  
Gasthaus Kraßnitz  
Gasthaus Raffelwirt  
Gasthof Moserwit

Gasthof Zur Bauernstub'n  
Gem. Chor Sirnitz  
Gemeinde Albeck  
Gemeindeamt Deutsch-Griffen  
Hiasl-Zirbenhütte KEG  
Holz-Bau Pichlkastner  
Holzbau-Rainer  
Jagdgesellschaft Sirnitz  
JUFA Süd- u. Ostösterreich GmbH  
Kath. Pfarramt Sirnitz  
Kaufhaus Josef Kraßnitzer  
Kinderbauernhof Wicherle  
Kurt Zauchner Transporte  
Landjugend Deutsch-Griffen  
LBC Nahversorgung GmbH  
Mühlenverein Sirnitz  
ÖZIV Sirnitz-Deutsch-Griffen

Pensionistenverband Sirnitz  
Pfarramt Deutsch-Griffen  
Raiffeisenbank Sirnitz-  
Himmelberg-Deutsch-Griffen  
Sägewerk Greiler  
Schischule Zarre Hochrindl  
Schloß Albeck  
Seniorenbund Sirnitz  
SGA Sirnitz  
SHL Hochrindl LiftgmbH  
Sportgemeinschaft Deutsch-  
Griffen  
Therapiezentrum Weitensfeld  
Trachtenfrauen Sirnitz  
Trachtengruppe Deutsch-Griffen  
Trachtenkapelle Deutsch-Griffen  
Trachtenkapelle Sirnitz

Als Unternehmer-Kollege seien auch Sie dabei! Unsere Gemeinschaft braucht Sie.



„Es ist ein gutes Gefühl beim  
GO-MOBIL®-Team zu sein!“

GO-MOBIL®-Fahrer Peter Moser

LAND KÄRNTEN

Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes  
Eigentum von Max Goritschnig, Moosburg



### Impressum

Verleger, Herausgeber,  
Medieninhaber  
Gemeinde Deutsch-Griffen,  
9572 Deutsch-Griffen 23  
Für den Inhalt verantwortlich  
Bgm. Dipl.-Ing. Michael Reiner

FAHR NICHT FORT,  
KAUF IM ORT!  
0664/603 603 9572



## Tennisverein Deutsch-Griffen

Liebe Deutsch-Griffner Tennisfreunde!

**Die Tennisplätze sind ab sofort wieder geöffnet!**

Saisonkarten sind ausschließlich im **Gasthof Krassnitzer** erhältlich.

Nachdem die Tennisplätze entsprechend genutzt werden sollten, haben wir die Benützungsgebühren wie bisher sehr familien- und jugendfreundlich gehalten.

### Benützungsgebühren Saison 2017:

Abo – Erwachsene	€ 60,--
Abo – Schüler, Lehrlinge, Studenten, Präsenzdienler	€ 40,--
Abo – Kinder bis 16 Jahre	€ 30,--
Familienabo (gesamte Familie in einem Haushalt)	€ 100,--
Einzelstunde (gesamter Platz)	€ 8,--

**Abo-Inhaber zahlen keine zusätzlichen Platz-Benützungsgebühren!**

**Platzreservierungen:**

Gasthof Krassnitzer

04279/354

**Auskünfte:**

Markus Zauchner

0664/810 26 16

Wir laden alle Tennisfreunde ein, die Plätze während der gesamten Saison rege zu nutzen.

Mit sportlichen Grüßen

Markus Zauchner eh.

Obmann Tennisverein Deutsch-Griffen



## Tenniskurs

Liebe Tennisgemeinde Deutsch-Griffen

Am 10. Juli ist es endlich wieder soweit. Der Tennisverein Deutsch-Griffen startet wieder einen Tenniskurs für Kinder und Jugendliche.

Natürlich würden wir uns über zahlreiche Anmeldungen freuen. Der Kurs würde von Montag bis Freitag gehen, mit einem abschließenden

Turnier am Samstag. Der Selbstbeitrag würde sich auf 40 Euro pro Kind oder Jugendlichen beziehen.

Anmeldungen werden unter folgender Nummer entgegengenommen:

0676/7034937 (Raphael Zauchner)

Auch für weitere Fragen und Informationen stehe ich euch gerne zur Verfügung.

## GO-MOBIL® – INFORMATION



Am 16. März 2017 fand im Gasthaus Zauchner in Sirnitz die 14. Generalversammlung des Vereins GO-MOBIL® Albeck-Deutsch-Griffen statt. Das Interesse der insgesamt 75 Mitglieder, davon 50 Betriebe und Vereine sowie 25 Private war nicht allzu groß, was aber der Obmann auf den Umstand, dass der Verein anscheinend ordentlich geführt wird, zurückführt.

Im Jahr 2016 wurden insgesamt 77.400 KM, das sind durchschnittlich 212 KM pro Tag unfallfrei zurück gelegt. Dafür gebührt unserem Fahrerteam ein großes Lob. Insgesamt konnten 4.936 Personen bei 4.200 Fahrten von oder zu einem Mitgliedsbetrieb befördert werden. Seit Bestehen des GO-MOBIL® (ab 2003) wurden bereits 1,2 Millionen Kilometer im Dienst der Allgemeinheit gefahren und insgesamt bereits über 77.000 Fahrgäste befördert.

Ohne die Mitgliedsbeiträge und Beiträge der Sponsoren sowie der großzügigen Unterstützung durch das Land und den beiden Gemeinden wäre eine Aufrechterhaltung des Betriebes nicht möglich. Daher gilt ein besonderer Dank an alle, die **unser** GO-MOBIL® unterstützen und die Bitte, dies auch weiterhin zu tun. Jeder ist willkommen ob Betrieb, Verein oder als Privatperson. Jeder einzelne trägt mit seinem Beitrag zu einer besseren Mobilität in den Gemeinden bei. Ein Dank gebührt aber auch den ehrenamtlichen Funktionären, die unentgeltlich für den Verein arbeiten.

**Vorstand:** Obmann Bernd Rumpold, ObmStv. Albin Huber, Kassier Wilhelm Pirker sowie Schriftführerin Christine Rumpold

**Fahrer und Fahrerinnen:** Maria Huber, Elisabeth Huber, Peter Moser, Günther Ribitsch, Bernd Rumpold und Gottfried Dramberger.

Wir sind für euch da.

Montag bis Samstag von 8:00 Uhr bis 24:00 Uhr  
Sonn- und Feiertags von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Rufnummer: 0664 603 603 9571 oder 0664 603 603 9572

Rufbereitschaft jeweils eine halbe Stunde vor Ende der Einsatzzeit!!!!

Zugestellt durch post.at

# GO-MOBIL®

**ALBECK | DEUTSCH-GRIFFEN**  
0664/603 603-9571  
-9572

## WIR FAHREN FÜR DIE REGION



Das GO-MOBIL® Fahrerteam sorgt für mehr Mobilität und Lebensqualität in der Gemeinde:

(v.li.) Gottfried Dramberger, Maria Huber, Peter Moser, Obmann Bernd Rumpold und Günther Ribitsch.

**KOMMT WIE GERUFEN!**

### UNTERWEGS FÜR SIE

GO-MOBIL® bringt die Fahrgäste innerhalb der Region sicher und bequem ans Ziel und sorgt so für die Mobilität im ländlichen Raum. Dass wir den Gemeindebürgern diesen komfortablen Service anbieten können, haben wir unseren Fahrern zu verdanken.

Die **GO-MOBIL®-Fahrer** arbeiten im Sinne des aktiven Gemeinwohls mit großem Engagement und sind täglich für ihre Fahrgäste im Einsatz.

### WIR SIND GO-MOBIL®!

Werden Sie aktiv, damit andere mobil bleiben.

GO-MOBIL® ist ein Gemeinschaftsprojekt und funktioniert nur dann, wenn wir alle zusammenhalten und helfen. **Werden Sie GO-MOBIL®-Fahrer und helfen Sie uns dabei, Bewegung in die Region zu bringen.** Für die sichere und flexible Mobilität der ländlichen Bevölkerung und für frischen Schwung in der Region.

**Unsere Gemeinschaft braucht Sie!**



- › schließt die Lücke fehlender Verkehrsverbindungen
- › fördert die Gemeinschaft
- › ist verlässlich und preiswert

- › leistet einen wesentlichen Beitrag zur Belebung der örtlichen Wirtschaft
- › steht Ihnen täglich, auch sonn- und feiertags zur Verfügung